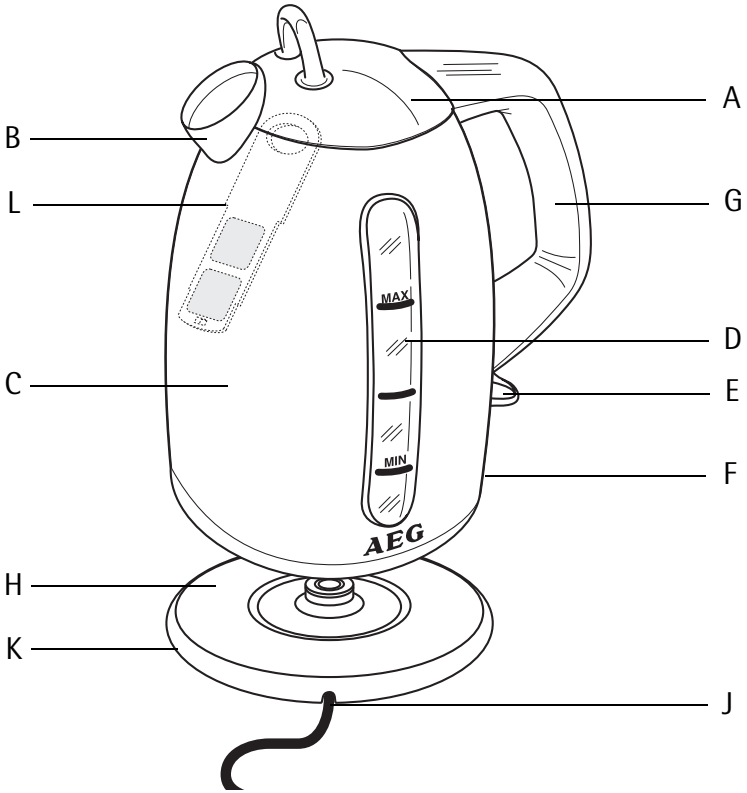
EWA 156.

Expresswasserkocher
Express kettle
Bouilloire express
Expresse-waterkoker
Bollitore espressa di aqua
Hervidor exprés
Chaleira expressa
Vedenkeitin
Rychlovarná konvice
Expressz-vízforraló
Ταχυβραστήρας νερού

Gebrauchsanweisung
Operating instructions
Mode d'emploi
Gebruiksaanwijzing
Istruzioni per l'uso
Instrucciones para el uso
Instruções de utilização
Käyttöohje
Návod k použití
Használati útmutató
Οδηγίες χρήσης

1

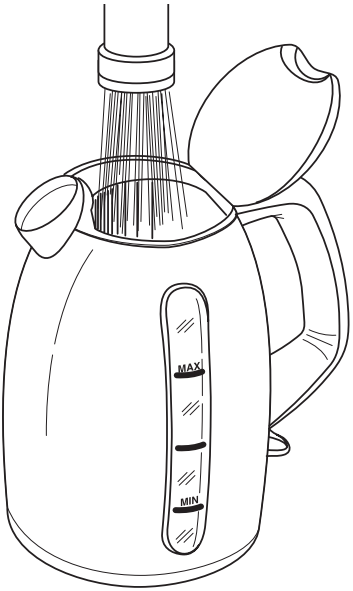


Gerätebeschreibung

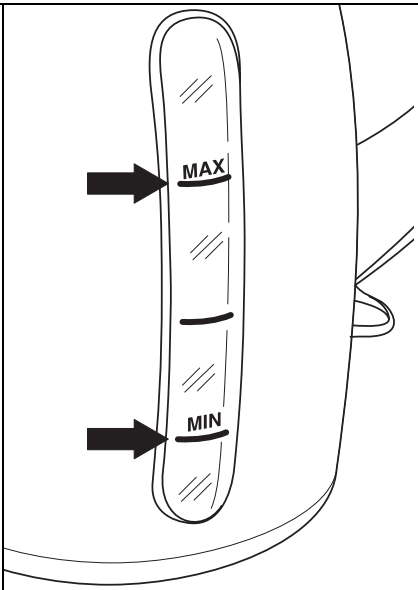
- **A** Deckel
- **B** Ausgießöffnung
- **C** Gehäuse
- **D** Wasserstandsanzeige
- **E** EIN/AUS-Schalter
- **F** Betriebsanzeige
- **G** Griff
- **H** Separates Sockelteil und Zuleitung
- **J** 2 Kabelausgänge im Sockelteil
- **K** Typschild (Geräteunterseite)
- L Filter

Description of the Appliance

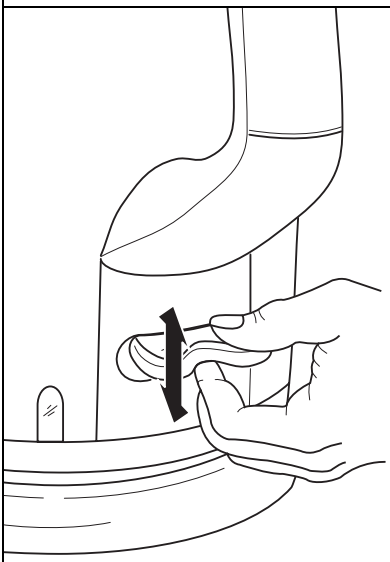
- **A** Lid
- **B** Spout
- **C** Housing
- **D** Water Level Indicator
- **E** On/Off Switch
- **F** Power Indicator
- **G** Handle
- **H** Seperate Appliance Base with Integrated Cord Storage and Connection
- **J** 2 Cable Outlets in the Base
- **K** Rating Plate (on the underside of the appliance
- **L** Filter



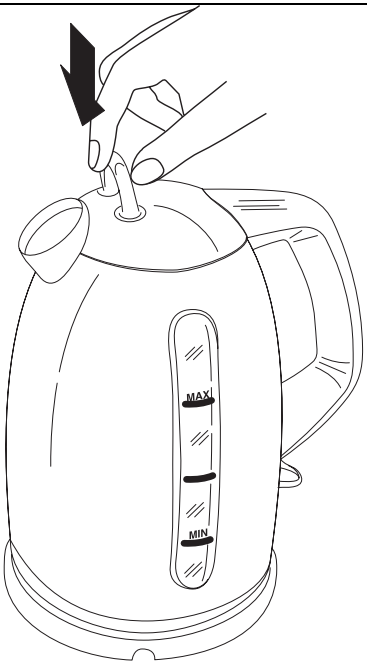
2



3



4



5

D Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

lesen Sie bitte diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch. Beachten Sie vor allem die Sicherheitshinweise auf den ersten Seiten dieser Gebrauchsanweisung! Bewahren Sie bitte die Gebrauchsanweisung zum späteren Nachschlagen auf. Geben Sie diese an eventuelle Nachbesitzer des Gerätes weiter.

! Sicherheitshinweise

- Bitte achten Sie vor der ersten Benutzung darauf, daß Sie das Gerät nur an ein Stromnetz anschließen, dessen Spannung mit der Angabe auf dem Typschild übereinstimmt (Bild 1/K).
- Der Expresswasserkocher darf nur unter Aufsicht betrieben werden. Stellen Sie das Gerät nie auf eine heiße Oberfläche oder in die Nähe einer offenen Flamme.
- **Wahren Sie gegenüber Kindern eine besondere Aufsichtspflicht**.
- Auf keinen Fall das Gerät in Betrieb nehmen, wenn die Anschlußleitung beschädigt ist. Überprüfen Sie gelegentlich die Anschlußleitung auf evtl. Beschädigungen.
- Wenn die Anschlußleitung oder der Stecker dieses Gerätes beschädigt ist, muß Sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder von Fachkräften ersetzt werden. **Unsachgemäße Reparaturen gefährden Ihre Sicherheit.**
- Bei der Benutzung entwickelt der Expresswasserkocher hohe Temperaturen, dadurch kann es bei unsachgemäßer Bedienung zu Verbrennungen kommen. Sie vermeiden dies, indem Sie das Gerät nur an dem dafür vorgesehenen Griff anfassen (Bild 1/G).
- Den Netzstecker nie an der Anschlußleitung aus der Steckdose ziehen.
- Das Gerät nie in Wasser tauchen.
- Versichern Sie sich, daß die Anschlußleitung und der Stecker trocken sind, bevor das Gerät eingesteckt oder eingeschaltet wird.
- Nehmen Sie den Wasserkocher nie mit nassen Händen in Betrieb.
- Das Gerät während des Betriebes nicht verrücken.
- **Achtung:** Eine Überfüllung kann zum Überspritzen von kochendem Wasser führen. Um dies zu vermeiden, nie mehr als 1,5 l Wasser einfüllen.
- Schützen Sie das Gerät und die Anschlußleitung vor Hitze und Nässe.
- Benutzen Sie den Wasserkocher ausschließlich zum Erhitzen von Wasser. Niemals Lebensmittel oder Lebensmittelzusätze in den Wasserkocher geben. Niemals Milch oder Brühe im Wasserkocher erhitzen. Keine Gegenstände im Wasserkocher erhitzen.
- **AEG haftet nicht für eventuelle Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht werden.**
- Benutzen Sie den Wasserkocher niemals mit einem anderen Sockel.
- Benutzen Sie das Gerät niemals außerhalb von geschlossenen Räumen.

CE **Dieses Gerät entspricht den folgenden EG-Richtlinien:**

- 73/23/EWG vom 19.02.1973 „Niederspannungsrichtlinie", einschließlich Änderungsrichtlinie 93/68/EWG
- 89/336/EWG vom 03.05.1989 „EMV-Richtlinie", einschließlich Änderungsrichtlinie 92/31/EWG

Technische Daten

Ihr Expresswasserkocher hat folgende technische Werte:

- Nennspannung: 230 V
- Leistungsaufnahme: 2000 W (230 V)
- Maximalfüllmenge: 1,5 Liter
- Minimalfüllmenge: 0,25 Liter

Inbetriebnahme

Sockel (Bild 1/H) auf feste Unterlage stellen. Wasserkocher auf den Sockel stellen. Netzstecker an eine Schutzkontaktsteckdose anschließen. Nicht benötigte Länge der Anschlußleitung kann am Boden des Sockelteils aufgewickelt werden.

Bedienungshinweise

Bevor Sie den neuen Wasserkocher in Betrieb nehmen, sollten Sie ihn aus hygienischen Gründen außen mit einem feuchten Tuch reinigen. Wir empfehlen, das Wasser nach dem ersten Kochvorgang wegzuschütten.

- Öffnen Sie den Deckel, und befüllen Sie das Gerät mit Wasser (Bild 2).
- **Achtung**: Keinesfalls die minimale Füllmenge 0,25 l unterschreiten bzw. die maximale Füllmenge 1,5 l überschreiten (Bild 3). Wenn der Wasserkocher überfüllt ist, besteht die Gefahr, daß kochendes Wasser überspritzt.
- Um das Gerät einzuschalten, drücken Sie den EIN/AUS-Schalter (Bild 4) nach unten. Die Betriebsanzeige leuchtet auf und zeigt Ihnen an, daß das Gerät eingeschaltet ist.
- **Wichtig**: Bevor Sie das Gerät einschalten, vergewissern Sie sich, daß der Dekkel richtig eingerastet ist, nur so arbeitet die Koch-Stop-Automatik zuverlässig (Bild 5).
- Aus technischen Gründen, kann es zu Kondenswasserbildung unter dem Griff kommen. Diese Kondenswasserbildung hat keinen Einfluß auf die Funktion des Gerätes.

Akustisches Signal (nur SWK 780)

Je nach Modell ist das Gerät mit einem akustischen Signal ausgestattet, das wie folgt arbeitet:

- Wenn das Wasser kocht, fängt das Gerät an zu piepen, es schaltet automatisch ab und die Betriebsanzeige erlischt.
- Das akustische Signal ertönt auch, wenn der Kochvorgang unterbrochen wird, entweder durch Entfernen des Gerätes vom Sockel oder durch Ausschalten mit dem EIN/AUS-Schalter.

Filter (nur SWK 780)

Je nach Modell ist das Gerät mit einem Filter ausgestattet (Bild 1/L). Der Filter kann entnommen werden.

Er hält Kalkpartikel zurück, die sich eventuell im Wasserkocher befinden. Wenn Ihr Wasserkocher zu stark verkalkt ist, müssen Sie Ihn entkalken. Gehen Sie dabei wie im Teil „Entkalken" beschrieben wird vor.

Sicherheitsfunktionen

Bei der Konstruktion von AEG-Geräten hat Sicherheit höchste Priorität. Ihr Wasserkocher hat folgende Sicherheitsfunktionen:

- **Abschaltautomatik**. Das Gerät schaltet sich automatisch ab und die Betriebsanzeige erlischt, wenn das Wasser kocht.
- **Trockengehschutz**. Schützt das Gerät vor Überhitzung bei Inbetriebnahme ohne Wasser. Der Heizvorgang wird automatisch unterbrochen. Vor erneuter Inbetriebnahme das Gerät ca. 5-10 Minuten abkühlen lassen.
- **Überhitzungsschutz**. Sollte sich Ihr Wasserkocher überhitzen, schaltet er automatisch ab. Vor erneuter Inbetriebnahme ca. 5-10 Minuten abkühlen lassen.

- Ihr Expresswasserkocher hat ein rundum wärmeisoliertes Gehäuse (Bild 1/C). Dieses
  - verhindert ein zu schnelles Abkühlen des heißen Wassers im Gerät,
  - schützt Sie vor Verbrennungen bei Berühren des Gehäuses

  ACHTUNG: Der Deckel und der obere Teil des Gerätes werden heiß und sollten nicht berührt werden.

Reinigung und Pflege

- Vor jedem Reinigen des Wasserkochers den Netzstecker ziehen.
- Niemals mit einem feuchten Tuch über den Stecker wischen.
- Wasserkocher und Sockel niemals unter fließendem Wasser oder gar im Spülwasser reinigen.
- Wasserkocher gelegentlich mit klarem Wasser ausspülen. Das Geräteäußere nur mit einem feuchten Tuch reinigen. Keine scharfen und scheuernden Reinigungsmittel verwenden.

Entkalken

Das Gerät sollte, je nach Wasserhärte, regelmäßig entkalkt werden. Zeichen dafür, daß der Wasserkocher entkalkt werden sollte, sind:

- der Heizvorgang wird länger,
- das Gerät wird während des Heizvorganges lauter,
- sichtbare Kalkablagerungen im Gerät.

Zum Entkalken verwenden Sie bitte handelsübliche, möglichst umweltverträgliche Entkalkungsmittel nach Angabe des Herstellers.

Zuerst Wasser, dann ein nicht zu stark dosiertes, handelsübliches Entkalkungsmittel einfüllen.
Lösung keinesfalls aufkochen, da sie sonst überkochen kann.

Nach dem Entkalken den Wasserkocher gründlich mit klarem Wasser ausspülen. Niemals Entkalkungsmittel in emaillierte Außgußbecken gießen und nicht nochmals verwenden.

Umweltverträgliche Entsorgung

Verpackungsmaterial nicht einfach wegwerfen. Verpackungsmaterial aus Karton kann der Altpapiersammlung zugeführt werden. Kunststoffbeutel aus Polyäthylen (PE) zur Wiederverwertung an PE-Sammelstellen geben. Bitte erfragen Sie bei Ihrer Kommunalverwaltung den für Sie zuständigen Recyclinghof.

Der Kundenservice

Für unsere Geräte gelten höchste Qualitätsansprüche. Sollte dennoch eine Störung auftreten, für die Sie keinen Hinweis in der Gebrauchsanweisung finden, so wenden Sie sich an den Fachhandel oder den AEG-Kundendienst.